

## Årsmelding 2012

Styret består av: Tor Marius Gauslaa, daglig leder. Hege Marie Gauslaa Harring, kasserer. Magne Bue, styremedlem. Revisor: Rolf J. Dversnes, Regnskap & Revisjon, Kristiansand. Daglig leder i India: Pastor S. George Bob, "Heart To Heart Welfare Association".

- Takket være de mange og trofaste givere, har vi også i 2012 fått inn midler til å hjelpe våre venner i India å gjøre det som vår Frelser og Mester ber oss om: Dette å formidle EVANGELIET om Guds frelse i Jesus Messias, i Ord og i handling. Mennesker lytter. Troens sæd, Guds ord, blir sådd ut, spirer og gror i hjertene.
- Nå som før hjelper vi evangelistene og Bibelkvinnene i arbeidet deres. Og gjennom dem: Arbeidet for og blant barna, de foreldreløse, enkene, de som er smitta av HIV/Aid, de som sliter i savn, sorg og motløshet etter død og ulykke.
- Og resultatene er synlige, tilbakemeldingene mange og oppmuntrende: Midt i avguderiets hindumørke ser og møter vi mennesker som er funnet og vunnet av Gud. «Nye» skapninger som takker og ærer Gud med og fra et forandret liv: I hilsener, i sang og musikk, i tjeneste for menighet og medmennesker. Med den glede, fred og harmoni som bare Mesteren kan gi!
- Vi er også «på banen» her heime med 11 nettstedet med evangelisk informasjonsarbeid, i samsvar med statuttene våre.
- I mitt eget forkynnnervirke – formidler jeg stadig nyheter fra våre indiske venner. Noe som forhåpentlig inngir tillit og skaper nærhet mellom giver og mottaker.
- Styrets medlemmer har løpende kontakt med hverandre om virksomheten. Det har ikke vært behov for styremøter i løpet av året, men regnskap og årsmelding legges fram i årsmøtet for drøfting, informasjon og godkjenning.

Vi gleder oss over å samarbeide med trofaste og villige indiske medarbeidere. Kvinner og menn kalt av Herren til å gå omkring i Jesu navn, hjelpe, trøste, stillet savn, viser medynk, tørrer tårer, lege alt som hjertet sårer.



Nå som før har vi søkt å møte akutte behov hos enkeltmennesker og grupper. Til venstre ser du pastoren og familien hans som mista alt de hadde da fanatiske religiøse motstandere angrep dem og brente ned alt de hadde av hus og redskap. Vi har hjulpet dem også i 2012. Heilt til venstre på bildet, HTH-lederen Satyada George Bob.



Gjennom heile året har vi gitt fast hjelp til 16 evangelister og pastorer. En ny evangelist har tatt over etter at vår trofaste og mangeårige medarbeider, Ch. Bullidora måtte innstille på grunn av sviktende helse. Takk til ham og til kona hans for den innsats de har gjort. Også i forbindelse med de store stevnene – der de trådte til med matlaging og servering!



Den nye evangelisten heter Patterm Moshe. Han vokste opp i trange og tøffe kår i hindufamilie. Tilbad avgudene fra han var liten. Ettersom han tilhørte en høyere kaste, måtte han avstå fra enhver forbindelse med lavkastefolk og kristne. Kjente ikke Kristus, tilbad skapningen i stedet for Skaperen. Til tross for sykdom og sult og også stor motstand, opplever han at Herren velsigner arbeidet. Sjelevinneren takker for at han får være blant de "faste" i HTH-staben.

Det nye kirkebygg i Rajapudi har vist seg å være et nyttig «redskap» i Mesterens

# ♥✝♥ Hjerte Til Hjerte®

- formidler DIN hjertegave til evangelisk arbeid i India

tjeneste. Aktivitetene er mange her: Gudstjenester, søndagsskole, stevner og medisinsk hjelpesenter. Ungdom som har mista foreldre og foresatte er også blitt innlosjert her.

Gaveinntektene holdt seg på nesten samme nivå siden. Nok en gang kan vi takke våre trofaste givere, enkeltpersoner, gaver ved begravelser og fra venneflokker for det! Blant dem er samling med «Finnmarksvennene», inntekt fra en Bingoklubb, givere i Kvinneforening, Svømmegruppe og Bibelgruppe. Og også tilskudd fra «Betelbasaren» i Lillesand Baptistmenighet og fra firmaet Strai Kjøkken.

Har sendt ut tre Vennebrev, inkludert årsmelding, til givere og kontakter i 2012. Skulle gjerne ha sett at det hadde vært flere utsendinger. Men nå som før begrenses det av tid og krefter. I Vennbrevene skildres noe av virksomheten, med bilder og med ord. Her kvitteres det for gavene som er kommet inn. Vennbrevene legges også ut på nettet.

I tillegg til «gamle» nettsted, er det i løpet av året etablert noen nye: [www.yeshua-jesus.no](http://www.yeshua-jesus.no), [www.lillesandmenighet.no](http://www.lillesandmenighet.no) og [www.lillesand-menighet.no](http://www.lillesand-menighet.no). Vi har nå 11 nettsteder/domener, deriblant [www.evangeliet.no](http://www.evangeliet.no) og [www.hjertetilhjerte.no](http://www.hjertetilhjerte.no). Den teknologiske utvikling innenfor data byr utfordringer og muligheter. Vi er knyttet enda tettere til våre venner i India og kan følge dem jevnlig i arbeidet. Stadig kommer oppfordringen: Be for turen vår til landsbyene, for møtet vi skal holde, for stevnet, for behov hos mennesker i nød og vansker. Og tilbakemeldingene om åssen Herren har grepet inn, med frelse og velsignelse!

Facebook er et nyttig og flittig benyttet redskap til å fortelle venner og kjente hva vi gjør og står for i Hjerte Til Hjerte.



Vi er med i Innsamlingskontrollen (Innsamlingsregisteret) i Norge. Det bidrar til kvalitetssikring av arbeidet vårt. Vi er også registrert i Enhetsregisteret og i Frivillighetsregisteret.

## Tallenes tale

Gaveinntektene i 2012 (inkl. renteinntekt kr 105) var 202 322 kroner, dette er vel 20 000 kroner lavere enn året før. Til våre indiske venner sendte vi ut 172 015 kroner, ca 17 000 kroner mindre enn året før. Nettstedene våre kostet oss snaue 3 500 kroner i fjor. Driftskostnader (porto, revisjon, gebyrer, Innsamlingsregisteret og rekvisita) beløp seg til vel kr 11 000 (se merknad under).

Ved årsskiftet hadde vi vel 75 000 kroner på Hjerte Til Hjertes bank-kontoen. Det er 15 000 kroner mer enn i fjor. Et meget godt utgangspunkt for videreføring av arbeidet!



**Takk igjen, både fra alle våre små og store venner i India - og fra oss - til alle dere som har husket på arbeidet, i forbønn og med gaver!**

Godkjent årsmelding og regnskap sendes nå til revisor for gjennomgang, kontroll, utarbeidelse av aktivitetsregnskap, samt revisjonsberetning.



**Alt arbeid med Hjerte Til Hjerte her heime, gjøres på dugnad. Alle utgifter til administrasjon, utstyr etc.(se over) dekkes av de gaver som Anne Lise og jeg bidrar med. Derfor: Hver krone vi mottar fra deg som giver, formidles i sin heilhet til det gode formål.**

Med ønske om Herrens velsignelse til dere alle fra

♥✝♥ Hjerte Til Hjerte®

*Tor Marius Gauslaa*

Tor Marius Gauslaa

Dato: 2. januar 2013



*Børre*

*Marius*

*Tor*

*2 av 2: Berøp*